



Engersäits gött virun allem de vulnerabele Gemegeconseilleren erlaabt, via Visiokonferenz um Gemengerot deelzehuelen. De Vott per Visiokonferenz, mee och de Vote par procurement sinn agefouert ginn. An de Verwaltungsrot vum CGDIS kann Decisioun via Voie de correspondance huelen, ouni dass heifir d'Membere physesch present musse sinn.

Anerersäits kritt de Schäfferot awer och d'Méiglechkeet, d'öffentlech Informatiounsversammlungen am Kader vun der Adoptioun vum PAG deels oder integral via Videokonferenz ze organisieren. Bëid Gesetzter sinn also nach bis den 30. September a Kraaft. Haut bleibt et awer och weider pertinent an noutwendeg, fir d'Mesuren effektiv vun deenen zwee Gesetzer bäizebelen. An de Projet de loi 7660 verlängert d'Delaie bis den 31. Dezember an alignéiert sech, wéi gesot, par analogie zu den Delaie vun deem Gesetz, wat mer elo just gestëmmt hunn, awer och zum Gesetz vun den Hochzäiten an de Gemengesäll, dat mer herno och wäerte stëmmen.

Ech ginn nach kuerz op d'Aarbechten an der Kommissioun an. Nodeems dem Staatsrot säin Avis de 14. September komm ass, hu mer den 18. September de Projet an och den Avis an der Kommissioun analyséiert. De Staatsrot hat zwou kleng Remarken éischter d'ordre légistique zu den Artikelen 1 an 2. Déi hu mer natierlech iwwerholl. Mir hunn och an där selwechter Sitzung de Rapport unanime ugeholl. An heimat ginn ech dann och den Accord vun der LSAP-Fraktioun.

Merci.

► **Une voix.** - Très bien!

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools dem Rapporteur, dem Här Dan Biancalana. Als éischte Riedner ginn ech d'Wuert un den honorabelen Här Emile Eicher.

## Discussion générale

► **M. Emile Eicher (CSV).** - Merci, Här President. D'CSV gött selbstverständlech hiren Accord zu dësen dräi Mesuren, déi sech bewäert hunn an de Gemenge gehollef hunn, effizient ze schaffen an de leschte Méint, déi och an Zukunft, soulaang wéi déi Covidkris, bis Enn Dezember dann emol vun deene Mesurë kënnen profitieren. Ech soen dofir och dem Rapporteur nach eng Kéier Merci a mir schléissen eis dann och dem Accord un.

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Emile Eicher. An ech ginn d'Wuert direkt weider un den honorabelen Här Claude Lamberty.

► **M. Claude Lamberty (DP).** - Merci, Här President. Ech soen e grouse Merci un de Rapporteur, den Dan Biancalana, deen hei viru mer sëtzt. Hien huet genau erkläert, firwat dass dat hei wichteg ass. Ech mengen, et ass an der Kontinuitéit an an der Logik vun deem, wat mer virdrun haten. An dofir ginn ech natierlech hei och den Accord vun der DP-Fraktioun.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Lamberty. Ech ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här Marc Hansen.

► **M. Marc Hansen (déi gréng).** - Merci. Ech géif mech da menge Virriedner uschléissen an dem Här Dan Biancalana Merci soe fir de schréfflechen an de mëndleche Rapport, a ginn domadder den Accord vun der grénger Fraktioun.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci, Här Marc Hansen. An d'Wuert geet un den Här Jeff Engelen.

► **M. Jeff Engelen (ADR).** - Merci, Här President, fir d'Wuert. Mir schléissen eis de Mercien u fir den Här Dan Biancalana fir säi Rapport. A mir ginn d'Zoustëmmung vun der ADR zu dësem Gesetz.

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci, Här Engelen. Da wier et um honorabelen Här Marc Baum.

► **M. Marc Baum (déi Lénk).** - Merci, Här President. Mir stëmmen dat hei mat.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - An den Här Goergen.

► **M. Marc Goergen (Piraten).** - Merci, Här President. Dat Gesetz huet sech elo bewäert an de leschte Méint. Ech wollt just nach eng ganz kleng Bemierkung ubréngen. Virdrun ass gesot ginn, d'Santéskommissioun hätt beim Gesetz gutt zesummege schafft. An ech wëll awer och hei der Majoritéit e Luf ausschwätzen, dass och an der Interieurskommissioun ganz gutt zesummege schafft ginn ass, fir dass d'Gemengeréit méiglechst gutt weiderhi kënnen schaffen an der aktueller Situatioun. An och mir Piraten wäerten eisen Accord dozou ginn.

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Goergen. D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Inneministesche Taina Bofferding.

## Prise de position du Gouvernement

► **Mme Taina Bofferding, Ministre de l'Intérieur.** - Merci, Här President. Bei esou enger positiver Remark, wëll ech och hei déi Dynamik weiderféieren. Och nach eng Kéier e grouse Merci un de Rapporteur, virun allem e grouse Merci un lech alleguerten, d'Kolleegeinnen an d'Kollegen, dass mer hei déi Verlängerunge vun deenen Dispositiounen maachen.

Et ass scho gesot ginn, et hëlleft, dass d'Gemenge weiderhin entscheidungsfäeg bleiwen. An dann, dass ech emol eng Kéier vun de Piraten gelueft ginn, dat kräizen ech mer haut grouss un. Op alle Fall hoffen ech, dass mer och dann an deem Esprit kënnen weiderschaffen, an zielen dann och op Är Ennerstëtzung fir déi nächst Projeten, well do ass nach vill ze maachen.

Merci.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools der Madamm Ministesch. D'Diskussion ass elo ofgeschloss. Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7660.

## Vote sur l'ensemble du projet de loi 7660 et dispense du second vote constitutionnel

Den Text steet am Document parlementaire 7660<sup>2</sup>. Fir d'éischt de Vote électronique fir déi perséinlech Stëmmen. D'Ofstëmmen fänkt un.

Mir kommen elo zu de Votes par procurement. Wien e Vote par procurement wëllt ofginn, soll d'Hand an d'Luucht hiewen.

## Appel nominal (votes par procurement)

Domadder ass de Projet de loi 7660 eestëmme mat 60 Jo-Stëmmen ugeholl.

*Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Paul Galles (par M. Georges Mischo), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par M. Aly Kaes), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;*

*MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. Gilles Baum), Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer ;*

*Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;*

*Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;*

*MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding ;*

*MM. Sven Clement et Marc Goergen ;*

*MM. Marc Baum et David Wagner.*

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

## (Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

## 12. 7669 - Projet de loi portant modification de la loi modifiée du 24 juin 2020 concernant la célébration du mariage dans un édifice communal autre que la maison communale dans le cadre de la lutte contre la pandémie Covid-19

Als Nächst hu mer de Projet de loi 7669 iwwert d'Bestietnis an engem anere Gemegegebai wéi dem Gemengenhais. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. An de Rapporteur vun dësem Projet de loi ass den honorabelen Här François Benoy. Här Benoy, Dir huet d'Wuert.

## Rapport de la Commission de la Justice

► **M. François Benoy (déi gréng), rapporteur.** - Här President, Dir Dammen an Häre, mam Gesetzesprojet 7669 kënnen d'Gemengen d'Hochzäite weider bis den 31. Dezember an engem anere Gemengesall ofhale wéi am Gemengenhais. Sou kënnen Hochzäiten am Respekt vun den aktuelle sanitäre Bestëmmunge gefeiert ginn, fir d'Verbreedung vum Covid-19 ze verhënneren an awer d'Hochzäiten ënner flotte Konditiounen duerchzuführen.

Mir verlängeren d'Mesuren, déi am Gesetz vum 24. Juni iwwert d'Mariagen an der Covidpandemie definéiert sinn, nodeems mir dat

schoon eemol gemaach hunn, eng zweete Kéier. Den Officier vum État civil kritt d'Méiglechkeet, d'Hochzäit an engem anere Gemegegebai wéi am Gemengenhais ofzehalen. D'Gebai muss engem Gemengeservice affektéiert sinn. An de Schäfferot kann esou ee Gebai festleeën, dat den Interieur approbéiert.

D'Justizministesche an d'Inneministesche hunn de Gesetzesprojet 7669 de 14. September deposéiert. D'Justizkommissioun huet den Text de 16. September an den Avis vum Staatsrot den 21. September duerchgeholl. Déi héich Kierperschaft huet keng Remark gemaach an de schréffleche Rapport konnte mer du geschter unhuelen.

Mëttlerweil hunn iwwerens 48 Gemenge vun dëser Mesur Gebrauch gemaach, also knapp d'Hallschent, wat och de Besoin hei weist.

An deem Sënn soen ech lech Merci fir d'Nolauschteren an ech ginn och den Accord vun der grénger Fraktioun.

► **Plusieurs voix.** - Très bien!

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Benoy. Als éischte Riedner ass den honorabelen Här Gilles Roth agedroen.

## Discussion générale

► **M. Gilles Roth (CSV).** - Jo, merci dem Rapporteur, dem François Benoy. A mir gi selbstverständlech den Accord vun der CSV-Fraktioun zu dësem Projet de loi.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Roth. Da wier et um honorabelen Här Dan Biancalana.

► **M. Dan Biancalana (LSAP).** - Ech soen och dem François Benoy a senger Qualitéit als Rapporteur Merci fir säi mëndlechen a schréffleche Rapport a ginn heimat och den Accord vun der LSAP-Fraktioun.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Da ginn ech d'Wuert weider un den honorabelen Här Sven Clement.

► **M. Sven Clement (Piraten).** - Merci, Här President. Grad op Hochzäite soll een och an Zäite vu Covid de Familljen d'Méiglechkeet ginn, zesummen ze feieren. Ech ginn domadder dann och den Accord vun de Piraten fir dëse Projet.

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Clement. D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Inneministesche ... Nee, d'Madamm Justizministesche Sam Tanson.

## Prise de position du Gouvernement

► **Mme Sam Tanson, Ministre de la Justice.** - Nee, kee Problem. Also mir brénge souwisou ... Mir wëllen dat selwecht soen. Mir soen einfach Merci fir déi breet Ennerstëtzung fir deen Text hei an hoffen, dass mer deen net nach dacks musse verlängeren, dass mer e geschwë kënnen perenniséieren op eng uerdentlech Aart a Weis.

Merci villmools!

► **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools der Madamm Justizministesche Sam Tanson. D'Diskussioun ass ofgeschloss.

## Vote sur l'ensemble du projet de loi 7669 et dispense du second vote constitutionnel

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7669. Den Text steet am Document parlementaire 7669<sup>2</sup>.

Fir d'éischt de Vote électronique fir déi perséinlech Stëmmen. D'Ofstëmmen fänkt un.

Mir kommen elo zu dem Vote par procurement.

## Appel nominal (votes par procurement)

Domadder ass dëse Projet de loi mat 60 Jo-Stëmmen eestëmme ugeholl.

*Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Paul Galles (par M. Georges Mischo), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par M. Aly Kaes), MM. Gilles Roth, Marco Schank, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;*

*MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. Gilles Baum), Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer ;*

*Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;*

*Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;*

*MM. Jeff Engelen, Gast Gibéryen, Fernand Kartheiser et Roy Reding ;*

*MM. Sven Clement et Marc Goergen (par M. Sven Clement) ;*

*MM. Marc Baum et David Wagner.*

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

## (Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

## 13. 7673 - Projet de loi portant des mesures concernant la tenue de réunions dans les sociétés et dans les autres personnes morales

Deen nächste Projet de loi ass de Projet 7673 iwwert d'Organisatioun vun den Assemblées générales. D'Riedezäit ass hei och nom Basismodell festgeluecht. An ech géif d'Wuert ginn un de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Charles Margue. Här Margue, Dir hutt d'Wuert.

## Rapport de la Commission de la Justice

► **M. Charles Margue (déi gréng), rapporteur.** - Merci, Här President. Léif Kolleegeinnen a Kollegen, ech weess net, ech mengen, ech maachen elo net e Rekord hei, dee meng Virriedner virgeluecht hunn, den Dan Biancalana an de François Benoy.

Et geet hei ëm de 7673, d'Verlängerung bis Enn 2020 vun de Mesuren aus dem Gesetz 7576 (veuillez lire: 7566) vum 20. Juni dëst Joer, wou mer d'Mesurë vum Reglement vum 20. März gesetzlech verankert hunn. D'Effete vun deem Gesetz ware bis den 30. September limitéiert. Mir müssen déi also upassen.

Mat dësem Projet de loi geet et an der Haaptsaach dorëms, dass mer de Societäten an anere Personnes physiques (veuillez lire: Personnes morales) och weiderhin d'Méiglechkeet ginn, fir Assemblées générales an aner wichteg Reuniounen iwwer Videokonferenz ofzehalen oder Decisiounen iwwer Vote à distance ze huelen, och wann hir Statuten dat net explizitt virgesinn. Domadder erméigleche mer hinnen, d'Sécherheetsmoossnamen, déi an der Pandemie nach ëmmer gëllen, beschtméiglech an ouni grouse logisteschen Opwand ze respektieren.

Den Artikel 2 ass d'Opzielung vun de Personnes morales, déi ënnert déi Dispositiounen falen. Fir mech kuerzefaassen: Mir hunn näischt un där Lëscht geännert haut.

Mam Artikel 3 verlängert de proposéierte Gesetzestext d'Delaie, déi am Kapitel 5 vum Gesetz vum 24. Abrëll 2017 iwwert d'Reorganisatioun vum Fonds du logement definéiert sinn, ëm dräi Méint. Domadder huet de Fonds du logement weiderhi bis de 15. Oktober Zäit, seng Konten ze deposieren.

A mam Artikel 4 abrogéiere mer dann d'Virgängergesetz vum 20. Juni. Dat ass noutwendeg, fir dass fir Societäten, deenen hiren Exercice social net mat der Année civile synchroniséiert ass, net zwee Gesetzter gläichzäiteg applikabel wieren, wat natierlech zu Onsécherheete rechtlecher Natur géif féieren.

Wéi si mer virgaangen? Och zimmlech schnell. Rekordverdächtig.

De Projet de loi Nummer 7673 gouf en Donneschdeg, de 17. September, vun der Madamm Justizministesche deposéiert, nodeems - wëll ech awer betounen - mer kuerz evoquéiert haten, dass mer misste legiferieren an der Justizkommissioun vun deem Dag virdrun, de 16. September. Dir gesitt och, dass mer an eiser Kommissioun gutt kooperieren an esou kënnen schnell an effikass schaffen.

De leschte Freideg, 18., huet de Conseil d'État säin Avis ofginn, wou awer eng Opposition formelle dra war. De Staatsrot huet och eng Propos gemaach, fir de Passage, deen de Fonds du logement betrëfft, ëmzeschreiwen, an duerfir deen eegenen Artikel 3, wéi mer e virgesinn hunn. Wéi gesot, et ass ëm Rechtssécherheet gaangen, huet um Inhalt näischt geännert.

An der Kommissiounssitzung vum 21. September, geschter also, gouf dësen Avis analyséiert an an engems eng éischte Kéier mam Text vum Projet gouf och de Rapporteur genannt an de Rapport ugeholl. Merci un d'Kollegen, wéi gesot, fir dës onkomplizéiert Aart a Weis ze schaffen!

En Avis krute mer awer, datéiert op den 18. September, vun der Handwierkerkummer, déi de Projet begreist, mee eis awer drop higewisen huet, dass se net averstanen ass, dass all